



CITTA' DI TORINO

**Main Sponsor dello Spettacolo**



C.so Vittorio Emanuele, 99 - 10128 Torino

[www.isolpack.com](http://www.isolpack.com)

*60 anni di storia nelle costruzioni*



[www.teatroescienza.it](http://www.teatroescienza.it)

Piero Fassino, Sindaco di Torino  
Sergio Bossi, Presidente Unione Collina Torinese  
Maria Rosa Menzio, Direttrice Artistica  
nell'ambito della Rassegna 2011

**“TEATRO E SCIENZA per ITALIA 150”**



presentano

**“VOLERE È POTERE”**

Soggetto di Irene Forneris

ispirato all'opera di Michele Lessona

Regia di Giovanni Mancarusò

Produzione “Onda Larsen” per “Teatro e Scienza”

**PRIMA ASSOLUTA**

**Lunedì 28 Novembre 2011 ore 21.00**

**Teatro ASTRA - Via Rosolino Pilo 6**

**TORINO**

**INGRESSO LIBERO**

**(fino ad esaurimento posti)**

# VOLERE È POTERE

## Associazione Culturale “Onda Larsen”

Soggetto e Sceneggiatura di Irene Forneris

Costumi: Onda Larsen

Disegno Luci: Claudio Meloni

Scenografia: Ottavio Cofano

Musiche Originali: Mauro Ronca

## Produzione “Onda Larsen” per “Teatro e Scienza”

Con

Giovanni Mancaruso

Vanina Bianco

Riccardo de Leo

Irene Forneris

Lia Tomatis

Gianluca Guastella

Andrea Zirio

Alessia Pratolongo

Thomas Tinker

### Regia di Giovanni Mancaruso

Ispirato all'omonimo libro, “Volere è Potere” nasce in collaborazione con la Prof. Maria Rosa Menzio e si avvale della pubblicazione del Museo Regionale di Scienze Naturali di Torino, <Michele Lessona, “scienziato di molte arti”>, insieme ai diari del Lessona e della moglie, di proprietà degli attuali loro eredi viventi. Lo spettacolo è concepito come il racconto in prima persona di una coppia straordinaria nell'Italia dell'Ottocento, Michele e Adele Lessona: naturalisti, traduttori e divulgatori scientifici. Il sipario si apre con la lettera che nel 1867 il Conte Federico Menabrea, allora ministro degli Esteri, scrisse ai Consoli italiani esortando alla scrittura di un libro ispirato a quello di Samuel Smiles, “divenuto assai popolare in Inghilterra, in cui è narrata la vita di quegli uomini che, nati nella povertà e cresciuti fra stenti ed ostacoli di ogni sorta, seppero vincerli con l'energia del volere e sollevarsi a cospicue posizioni sociali con vantaggio proprio e degli altri”. Si vorrebbe fare un libro simile in Italia, traendo esclusivamente esempi dalla vita di cittadini italiani. Sarà Michele Lessona a riuscire nell'impresa, e nel 1869 il suo “Volere e Potere” diventa un “best seller”. Ripercorriamo così, per bocca dei principali protagonisti, i capitoli del libro, pregni di impegno civile ed educativo e, parallelamente, la vita di Adele al fianco del marito, prima compagna e madre, poi ella stessa traduttrice e divulgatrice scientifica, ideatrice di un'industria editoriale fiorente con il coinvolgimento dei figli e delle figlie.



**GIOVANNI MANCARUSO:** dal 2006 al 2008 studia recitazione, dizione, tecnica vocale, canto, storia del teatro e danza presso l'Atelier per attori “Gabriele Accomazzo”; direttore artistico ed insegnante di recitazione con l'attore e regista Marco Viecca (Lifetime member THE ACTOR'S CENTER OF ROME). Nel Dicembre 2010 va in scena lo spettacolo teatrale “Parcelso” di Arthur Schnitzler, presso il Teatro Hop Altrove di Genova, nel ruolo di Copus, diretto da Marco Viecca. Nel Novembre 2010 Video “le Citta' d'Italia”, Produzione Lumiq Studios, ruolo prete. Nel 2010-11 è responsabile e insegnante dell'attività culturale “Actor's Class – moduli per l'insegnamento del metodo Stanislavskij Strasberg” Centro San Secondo di Asti. Nel giugno-luglio 2010 lo spettacolo “La vera storia di AH Q” di Christoph Hein, produzione Associazione Culturale Parthenos, regia di Marco Viecca, in AstiTeatro32, ruolo guardiano del Tempio. Nel maggio 2010 la mise en espace “La fine del mondo” di Jura Soyfer, produzione Parthenos, regia Viecca, al THEaterOben nell'International Festival “die weltreise des lechner edi” in Kempten-Germania. Nel 2010 “Mogli coi calzoni e mariti ginocchioni”, produzione e regia Onda Larsen. Nel giugno 2009 lo spettacolo “La Scoperta dell'Orizzonte” produzione dell'Associazione Culturale Parthenos, regia di Marco Viecca; ruolo Charles Darwin. Nel 2007 tour teatrale “LA FINE DEL MONDO” di Jura Soyfer.